



the OFFICE *of*
NEW AMERICANS
and Immigrant Communities

دليل بلدية هيوستن
لموارد كوفيد-١٩
للمهاجرين واللاجئين

City of Houston Office of New Americans &
Immigrant Communities

Department of Neighborhoods

كيفية العثور على المعلومات والموارد المتعلقة بكوفيد-١٩

يقدم هذا الدليل معلومات عن فيروس كوفيد-١٩ للمهاجرين واللّاجئين. تتاح العديد من الخدمات بغض النظر عن حالة الهجرة وبدون تكلفة، كما أنك لن تحتاج إلى التحدث باللغة الإنجليزية للحصول على المساعدة. توفر City of Houston (بلدية هيوستن) ترجمة فورية مجانية لغير الناطقين باللغة الإنجليزية وترجمة فورية للغة الإشارة الأمريكية للصم أو ضعاف السمع. عند زيارة منشأة البلدية، يمكنك طلب مترجم فوري من الموظف.

يمكنك النقر فوق الروابط (الكلمات المكتوبة بالأزرق)، والتي ستنتقل تلقائيًا إلى الموقع الإلكتروني المدرج في هذا الدليل.

مكتب الأمريكيان الجدد وولايات المهاجرين هو أحد الأقسام التابعة لـ Department of Neighborhoods (إدارة الأحياء السكنية).

الأسئلة الشائعة حول فيروس كوفيد-١٩ للمهاجرين واللّاجئين غير المسجلين

١. ما هي أعراض الإصابة بفيروس كوفيد-١٩؟ ماذا ينبغي عليّ أن أفعل إذا كنت أشعر بالمرض؟

تتراوح أعراض فيروس كوفيد-١٩ من متوسطة إلى شديدة وقد تظهر بعد يومين إلى أربعة عشر يومًا من الإصابة بالفيروس. تختلف الأعراض من شخص لآخر وقد تشمل السعال أو صعوبة التنفس أو الحمى أو الآم في العضلات أو التهاب الحلق أو فقدان حاسة التذوق أو الشم. قد يصاب بعض الأشخاص بالفيروس دون ظهور أي أعراض. إذا كنت تعتقد أنك مصاب بفيروس كوفيد-١٩، اتصل بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك. اتصل بمركز الاتصال الخاص بفيروس كوفيد-١٩ التابع لـ Houston Health Department (إدارة الصحة بهيوستن) على الرقم ٤٢٢٠-٣٩٣-٨٣٢ للحصول على معلومات عن مواقع إجراء تحاليل كوفيد-١٩ مجانًا. يعمل مركز الاتصال طوال أيام الأسبوع من الساعة ٩ صباحًا حتى ٧ مساءً. وفي عطلات نهاية الأسبوع من ٩ صباحًا حتى ٣ مساءً. ويمكنك أيضًا النقر فوق الرابط التالي للحصول على جدول أسبوعي لمواقع إجراء التحاليل: www.houstonemergency.org/covid-19-testing. إذا كنت تعاني من أعراض شديدة أو صعوبة في التنفس، اتصل بطبيبك أو بالمستشفى للحصول على استشارة طبية.

٢. أنا مهاجر غير مسجل، هل يُسمح لي بإجراء تحاليل فيروس كوفيد-١٩ مجانًا؟

نعم، يعتبر كل الأفراد المقيمين في منطقة Greater Houston (هيوستن الكبرى)، بغض النظر عن حالة الهجرة، مؤهلين لإجراء تحاليل فيروس كوفيد-١٩ في المواقع المخصصة للتحاليل.

٣. هل أحتاج إلى بطاقة الهوية لإجراء التحاليل؟

قد تتطلب بعض مواقع التحاليل أي وثيقة لإثبات الهوية. إذا لم يكن لديك بطاقة هوية، اتصل بـ City of Houston Health Department (إدارة الصحة ببلدية هيوستن) على الرقم التالي ٤٢٢٠-٣٩٣-٨٣٢ للحصول على قائمة بمواقع إجراء التحاليل التي لا تتطلب بطاقة الهوية لإجراء التحاليل.

٤. كيف يمكنني إجراء تحاليل فيروس كوفيد-١٩ مجانًا؟ وأين؟

اتصل بـ Houston Health Department (إدارة الصحة ببلدية هيوستن) على الرقم ٤٢٢٠-٣٩٣-٨٣٢ لمعرفة كيفية إجراء التحاليل وأماكنها. كما يمكنك العثور على قائمة بمواقع التحاليل المحدثة لـ City of Houston (بلدية هيوستن) من خلال زيارة الرابط التالي www.houstonemergency.org/covid-19-testing/. احصل على المساعدة فورًا إذا ظهرت عليك علامات إنذار طارئة، مثل صعوبة التنفس أو الألم أو الضغط في الصدر. لن يُطلب منك إظهار إثبات الإقامة أو الجنسية أو التأمين. كما يمكنك العثور على قائمة بمواقع التحاليل المحدثة لـ City of Houston (بلدية هيوستن) من خلال زيارة الرابط التالي www.houstonemergency.org/covid-19-testing/.

٥. ما هو تقصي المخالطين؟

يعمل الأشخاص الذين يقومون بتقصي المخالطين مع الأشخاص المصابين بفيروس كوفيد-١٩ لإبلاغ المخالطين لهم باحتمالية إصابتهم بالمرض. تساعد الموافقة على العمل مع الأشخاص الذين يقومون بتقصي المخالطين على حمايتك وحماية عائلتك ومجتمعك عن طريق إبلاغ انتشار فيروس كوفيد-١٩. لن يُطلب الأشخاص الذين يقومون بتقصي المخالطين أبدًا رقم التأمين الاجتماعي أو معلومات مصرفية أو رقم بطاقة الائتمان. لا تُستخدم المعلومات التي تم جمعها أثناء عملية تقصي المخالطين لأي غرض آخر.

٦. كيف يمكنني الحصول على اللقاح بمجرد توفره؟

اللقاحات المخول استعمالها حالياً متوفرة بكميات محدودة. ويتوقع أن تزايد أعداد هذه اللقاحات مع تزايد التصنيع والتوزيع. سيتمكن كل من يريد أن يحصل على اللقاح في النهاية من الحصول عليه، ولكن تُخصّص الجرعات الأولية للفئات السكانية ذي الحالات الحرجة على النحو المحدد بواسطة [Texas Department of State Health Services](http://www.texas.gov) (إدارة تكساس للخدمات الصحية الحكومية).

مع زيادة توفر اللقاح في عام ٢٠٢١، سيتمكن الأشخاص من الحصول على اللقاح في مكاتب الأطباء والصيدليات والمستشفيات وغيرها من المواقع "المعتادة". قم بزيارة [خرائط مواقع مقدمي لقاح فيروس كوفيد-١٩ في تكساس](http://www.texas.gov) للعثور على مقدمي اللقاح القريبين والاتصال بهم لمعرفة ما إذا كان لديهم لقاح متوفر أم لا.

مع زيادة العرض، ستقدم Houston Health Department (إدارة الصحة هيوستن) اللقاحات في مراكزها الصحية، ومراكز الخدمات المتعددة، والوحدات المتنقلة، وفي المواقع المجتمعية. قم بزيارة الرابط التالي HoustonEmergency.org/covid19 أو اتصل برقم ٨٢٣-٣٩٣-٤٢٢٠ للحصول على أحدث المعلومات.

٧. هل سيمتعي إجراء التحاليل من الحصول على البطاقة الخضراء؟

لا تؤثر خدمات كوفيد-١٩ على وضع البطاقة الخضراء أو طلب الحصول على بطاقة الإقامة الدائمة. اتصل بخط المساعدة الخاص بحقوق المهاجرين في هيوستن (Houston Immigrant Rights) على الرقم ١-٨٣٣-٤٦٨-٤٦٦٤ أو اتصل برقم للحصول على المزيد من المعلومات.

٨. أين يمكنني الحصول على معدات الحماية الشخصية (PPE) مثل الكمامة والقفازات ومعقم اليدين؟

تقدم بعض المنظمات معدات الوقاية الشخصية مجاناً. اتصل بالخط الهاتفي للمساعدة 1-1-202 United Way للمزيد من المعلومات.

٩. في حال كنت مهاجر غير مسجل، أين يمكنني الحصول على الطعام في ولعائتي؟

اتصل بـ Houston Food Bank (بنك الطعام في هيوستن) على الرقم ٩٣٩٠-٣٦٩-٨٣٢ أو أرسل كلمة FOOD (طعام) إلى الرقم ٢٢٨٢-٣٠٨-٨٥٥ للعثور على أقرب مخزن للطعام في منطقتك.

١٠. أنا مهاجر غير مسجل، وعاطل عن العمل. كيف يمكنني الحصول على المنفعة أو المساعدة في الإيجار؟

للحصول على المساعدة في الإيجار، اتصل بخط المساعدة 1-1-202 United Way أو تفضل بزيارة الرابط التالي www.accesshou.org/search/?service=money&entity=program للعثور على قائمة بالمنظمات التي تقدم المشورة القانونية والغذاء والسكن والمساعدة في التوظيف والمساعدة المالية، وغيرها من الخدمات.

١١. ماذا أفعل إذا كان المالك يحاول إخلائي؟

إذا تلقيت إشعاراً بالإخلاء أو طلباً للإخلاء/ للطرد من منزلك، يمكنك الاتصال بـ Houston Volunteer Lawyers (منظمة المحامين المتطوعين في هيوستن) على الرقم ٧٣٥-٢٢٨-٧١٣، أو زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بهم على www.makejusticehappen.org/node/589. كما يمكنك الاتصال بخط المساعدة الخاص بـ Eviction Defense Coalition (ائتلاف الدفاع عن السكان ضد الإخلاء) على الرقم ٧٣٤-٩٨٢-٧١٣.

١٢. هل هناك خدمات متاحة لذوي الإعاقة؟

نعم. اتصل بـ City of Houston Mayor's Office for People with Disabilities (مكتب عمدة بلدية هيوستن للأشخاص ذوي الإعاقة) على الرقم التالي ٨١٤-٣٩٤-٨٣٢ أو أرسل بريداً إلكترونياً على mopdmail@houstontx.gov. يمكنك زيارة www.houstontx.gov/disabilities/emergency.html للحصول على المزيد من المعلومات.

١٣. أريد التحدث إلى محامي هجرة. بمن اتصل لطلب المساعدة؟

اتصل بخط المساعدة الخاص بـ Immigrant Rights (حقوق المهاجرين) على الرقم التالي ٤٦٦٤-٤٦٨-٨٣٣، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة ٩ صباحاً إلى ٥ مساءً. (باستثناء أيام العطلة). يمكن للمتصلين الحصول على مساعدة بشأن الأسئلة العامة المتعلقة بقوانين الهجرة الحالية وقواعدها ولوائحها، بما في ذلك الأوامر التنفيذية بشأن قضايا الهجرة. كما يمكنك زيارة www.accesshou.org/sear [ch/?service=legal&entity=program](http://www.accesshou.org/sear?service=legal&entity=program) للحصول على قائمة بالموارد القانونية الأخرى.

تقديم المساعدة والمعلومات بشأن فيروس كوفيد-١٩

هناك العديد من المنظمات المجتمعية التي تساعد المهاجرين واللاجئين الذين يعيشون في منطقة هيوستن. اتصل بهذه الوكالات للحصول على المزيد من المعلومات.



للإحالة للمنظمات المجتمعية، اطلب ٢-١-١ للاتصال بخطط المساعدة United Way ، طوال اليوم، ٧ أيام في الأسبوع، وتحدث إلى شخص يمكنه تقديم قائمة شاملة بالموارد.



تعد "AccessHOU" قاعدة بيانات إلكترونية للوكالات التي تقدم المساعدة للمهاجرين في منطقة هيوستن. تفضل بزيارة www.accesshou.org للحصول على مساعدة في القضايا القانونية والغذاء والسكن والتوظيف والمساعدة المالية وغيرها.

في حالة الطوارئ، اتصل بالرقم التالي ٩١١ على الفور!

تعتبر حالة الطوارئ حالة تتطلب المساعدة الفورية من الشرطة أو fire department (قسم الإطفاء) أو سيارة إسعاف. تشمل الأمثلة: حريق أو جريمة أو سرقة (خاصة إذا كانت وقت فعلها) أو اقتحام شخص ما لمنزلك أو حادث سيارة (خاصة إذا أصيب شخص ما) وحالة طبية طارئة (خاصة للأعراض التي تتطلب عناية طبية فورية).

لطلب خدمة الشرطة للحالات غير الطارئة في مواقع ضمن حدود بلدية هيوستن، اتصل بخطط HPD non-Emergency (خدمة قسم الشرطة لغير حالات الطوارئ) على الرقم التالي (٧١٣) ٣١٣١-٨٨٤. إذا كنت تعيش خارج الولاية القضائية لـ Houston Police Department (قسم شرطة هيوستن) ولديك مشكلة أو موقف يتطلب خدمة الشرطة، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية.

CITY OF HOUSTON (بلدية هيوستن)



يقدم لك خط المساعدة الخاص بالخدمات والمعلومات في City of Houston (بلدية هيوستن) ١-٣-١ معلومات حول كيفية الوصول إلى أي إدارة أو خدمة تابعة لـ City of Houston (بلدية هيوستن) أو الإبلاغ عن مشاكل مثل جمع القمامة وإصلاح الشوارع والصرف الصحي وغيرها. يمكنك الوصول إلى خط المساعدة عن طريق الاتصال بالرقم ١-٣-١ أو ٣١١-٨٣٧-٧١٣. خط المساعدة متوفر على مدار الساعة، طوال أيام الأسبوع. تتوفر خدمات الترجمة الفورية لمساعدة المتحدثين غير الناطقين بالإنجليزية إذا طُلب مترجمًا. كما يمكنك الإبلاغ عن طلبك إلكترونيًا على الرابط التالي www.houston311.org أو تحميل تطبيق Houston 3-1-1 (هيوستن ١-٣-١) لتقديم طلبك على هاتفك الذكي أو الجهاز اللوحي الخاص بك.

مقاطعات HARRIS, FORT BEND & MONTGOMERY (هاريس وفورت بيند ومونتغومري)

تخدم حكومات المقاطعات مساحة من الأرض أكبر من المدن وتقدم خدمات إدارية وعامة أخرى. قد تتمكن مقاطعات HARRIS, FORT BEND & MONTGOMERY (هاريس وفورت بيند ومونتغومري) من مساعدة الأشخاص الذين يعيشون داخل تلك المقاطعات. يمكنك الاتصال بالأرقام أدناه للحصول على المساعدة.

HARRIS COUNTY (مقاطعة هاريس)

الرقم العام	٧١٣-٧٥٥-٥٠٠٠
معلومات الصحة العامة	٧١٣-٤٣٩-٦٠٠٠

FORT BEND COUNTY (مقاطعة فورت بيند)

الرقم العام	٢٨١-٣٤٢٣٤١١
-------------	-------------

MONTGOMERY COUNTY (مقاطعة مونتغومري)

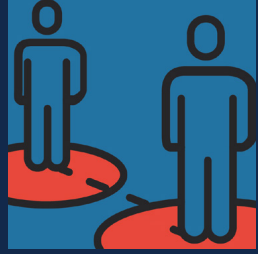
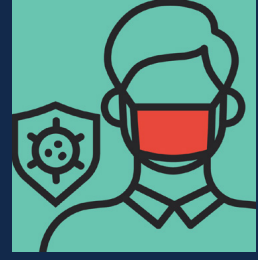
خدمة العملاء	١-٢٤٠-٧٧٧-٣١١
--------------	---------------

إخلاء المسؤولية

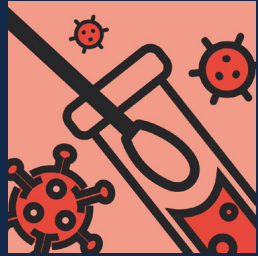
تم وضع دليل الموارد هذا بواسطة City of Houston Office of New Americans and Immigrant Communities (مكتب بلدية هيوستن للأمريكان الجدد وجاليات المهاجرين) بمساعدة العديد من المجتمعات والمنظمات الخاصة والحكومية. يتم توفير هذه المعلومات باعتبارها خدمة عامة مجانية لأغراض العلم فقط. لا تتحمل City of Houston (بلدية هيوستن) المسؤولية وتبرئ ذمها من جميع المسؤوليات المتعلقة بخدمات الغير أعلاه ودقة المعلومات المدرجة في هذا الدليل. الغرض من ترجمة أي مواد إلى لغات أخرى غير الإنجليزية هو التسهيل على غير الناطقين باللغة الإنجليزية فقط ولا تعتبر ملزمة قانونًا. لا تتضمن البلدية دقة النص المترجم. لقد حاولنا تقديم ترجمة دقيقة للمادة الأصلية باللغة الإنجليزية، ولكن نظرًا للفروق الدقيقة في الترجمة إلى أي لغة أجنبية، فقد توجد اختلافات طفيفة.

توفر البلدية هذه المعلومات غير الشاملة بشأن عروض الخدمات، بحيث يمكن للأفراد الذين يسعون للحصول على المساعدة طلب المساعدة من مختلف مقدمي الخدمات الآخرين. على الرغم من أن هذا الدليل يوفر معلومات حول مختلف مقدمي الخدمة من الآخرين، إلا أن البلدية لا تعتمد أي مقدمي خدمات وتتحقق من دقة المعلومات الموجودة على مواقع مقدم الخدمة أو المعلومات المقدمة بواسطته، ولا تتحكم البلدية في أي من موارد/ مواقع الغير ولا تتحمل أي مسؤولية تجاهها. ولا يعني إدراج مقدمي الخدمات على هذا الموقع أنه يشكل أو يشير إلى أي تصديق أو توصية أو رعاية أو دعم أو انتساب أو موافقة بواسطة بلدية ذلك المقدم أو المعلومات أو المنتجات أو الخدمات التي يقدمها ولا ينبغي تفسيرها على هذا النحو. تبذل البلدية قصارى جهدها لتحديث المعلومات الواردة في هذا الدليل، ولكنها لا تضمن دقة هذه المعلومات أو موثوقيتها أو حداثةها.

لا تتوقف. لا تنسى.



ارتداء القناع.
التباعد الاجتماعي.
غسل اليدين.
الخضوع للفحص.



houstonhealth.org



www.houstontx.gov